

TRIXIE

PT Instruções

Por favor seguir cuidadosamente as seguintes instruções:

- Não apontar o raio laser para os olhos de pessoas ou animais.
- Não olhar directa ou indirectamente (reflectido) para o raio laser.
- Manipulações ou alterações no artigo não são permitidas!
- Aviso – A utilização de métodos de uso ou dispositivos de focalização diferentes dos aqui apresentados, pode resultar numa perigosa exposição a radiação.
- Por favor guardar estas instruções!
- O laser não é um brinquedo para crianças. Por favor guardar o mesmo num local seguro e fora do alcance das crianças!

PL Instrukcja

Postępuj zgodnie z poniższymi wskazówkami:

- Nie kieruj wiązki laserowej w oczy ludzi ani zwierząt.
- Nie patrz bezpośrednio lub pośrednio (po odbiciu) w wiązkę lasera.
- Manipulacje przy produkcji lub jego przerabianie jest niedozwolone!
- Uwaga - zastosowanie innych metod użytkowania lub używanie innych urządzeń skupiających niż załączone może prowadzić do niebezpiecznego narażenia na promieniowanie.
- Zachowaj te instrukcje!
- Wskaźnik laserowy nie jest zabawką dla dzieci. Produkt należy przechowywać w bezpiecznym i niedostępnym dla dzieci miejscu!

Batterien bitte entnehmen und ordnungsgemäß entsorgen. / Please remove batteries and dispose of them properly. / Veuillez retirer les piles et les jeter dans les bacs à déchets appropriés. / Si prega di rimuovere le batterie e di smaltirle in modo corretto. / Batterijen verwijderen en conform geldende richtlijnen afvoeren. / Ta ut batterierna och kassera dem ordentligt. / Venligst fjern batterierne og bortskaf dem ordenligt. / Por favor, saque las pilas y colóquelas adecuadamente. / Por favor, remova as pilhas e descarte-as adequadamente. / Należy wyjąć baterie po ich wyczerpaniu i zutylizować je prawidłowo. / Vyjměte baterie a řádně je zlikvidujte. / Исползованные батарейки утилизируйте должным образом.



Lassen Sie Ihr Tier nicht unbeaufsichtigt spielen. / Supervise your pet while playing. / Ne laissez pas jouer votre animal sans surveillance. / Avvertenze: utilizzare il gioco sotto la supervisione di un adulto. Se usurato, sostituirlo. / Laat uw dier niet zonder toezicht spelen. / Låt inte ditt husdjur spela utan uppsikt. / Lad aldrig dit kæledyr lege uden opsyn. / Vigila a tu mascota mientras juega. / Supervisionar o animal enquanto este brinca. / Nadzoruj zwierząka podczas gry. / Dohlížejte na zvíře během hraní. / ВНИМАНИЕ: использовать игру под наблюдением взрослых. Подходит только для домашних животных!



CS Instrukce

Dodržujte prosím níže uvedený návod:

- Nikdy nemiňte laserovým paprskem do očí zvířat ani osob.
- Nedívejte se do přímého ani odraženého laserového paprsku.
- Manipulace a změny výrobku nejsou povoleny!
- Varování - pokud výrobek použijete jinou metodou nebo s jiným přístrojem než je uvedeno, můžete se vystavit nebezpečnému záření.
- Dodržujte prosím pokyny!
- Laserové ukazovátka není hračka pro děti! Uchovávejte jej na na bezpečném místě mimo dosah dětí!

RU Инструкция

Пожалуйста, следуйте приведённым ниже рекомендациям:

- Не направляйте лазерный луч в глаза людей или животных.
- Не смотрите на прямой или отражённый лазерный луч.
- Запрещается манипулировать изделием или вносить в него изменения!
- Предостережение. Использование устройства не по назначению и применение отличных от приведенных здесь фокусирующих устройств может привести к опасному радиационному облучению.
- Пожалуйста, сохраните эти инструкции!
- Лазерная указка - не игрушка для детей. Храните её в надёжном и недоступном для детей месте!

TRIXIE

SPIELZEUG MOVING LIGHT

EN Toy

NL Speelgoed

ES Juguete

CS Hračka

FR Jouet

SV Leksak

PT Brinquedo

RU Игрушка

IT Gioco

DA Legetøj

PL Zabawka

#41311

DE Gebrauchsanweisung

Bitte beachten Sie folgende Verhaltensregeln:

- Den Laserstrahl nicht in die Augen von Mensch und Tier richten.
- Nicht in den direkten oder indirekten (Reflektion) Strahl blicken.
- Manipulationen/Abwandlungen an dem Produkt sind zu unterlassen!
- Vorsicht - wenn andere als die hier angegebenen Bedienungs- und Justiereinrichtungen benutzt oder andere Verfahrensweisungen ausgeführt werden, kann dies zu gefährlicher Strahlungseinwirkung führen.
- Die Gebrauchsanweisung ist aufzuheben!
- Der Laserpointer ist kein Kinderspielzeug. Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

EN Instructions

Please follow the guidelines given below:

- Do not point the laser beam into the eyes of persons or animals.
- Do not look into the direct or indirect (reflected) laser beam.
- Manipulations or changes to the product are not permitted!
- Caution - When other methods of use or other focussing devices than those given here are used, this may lead to dangerous radiation exposure.
- Please keep these instructions!
- The laser pointer is not a toy for children. Please keep it in a safe place and out of reach of children!

FR Mode d'emploi

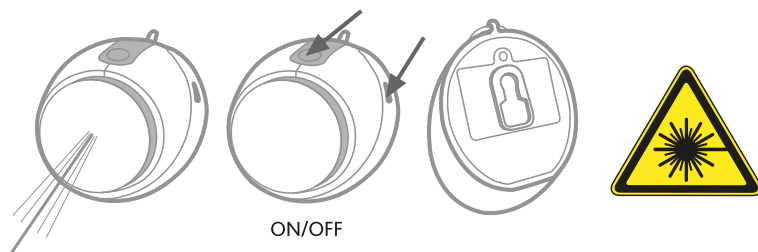
Merci de suivre les consignes suivantes :

- Ne pas pointer le rayon laser sur les yeux de personnes ou d'animaux.
- Ne pas regarder directement ou indirectement le rayon laser.
- Les manipulations et changements sur le produit ne sont pas autorisés.
- Attention – si vous utilisez un autre mode d'emploi que celui préconisé, cela pourrait provoquer une exposition dangereuse aux radiations.
- Merci de bien garder ce mode d'emploi!
- Ne pas laisser les enfants jouer avec le pointeur laser. Conserver hors de portée des enfants.

IT Istruzioni per l'uso

Vi raccomandiamo di:

- Non puntare il raggio laser negli occhi di persone o animali.
- Non fissare direttamente o indirettamente (se riflesso) il raggio laser.
- Non sono consentite manipolazioni o modifiche al prodotto!
- Attenzione - utilizzare metodi diversi da quelli illustrati o altri accorgimenti potrebbe causare l'esposizione a radiazioni pericolose.
- Leggere attentamente le istruzioni!
- Non lasciare che i bambini giochino con il puntatore laser. Tenere lontano dalla portata dei bambini.



NL Handleiding

Slaat u alstublieft acht op de volgende gedragsregels:

- De laserstraal niet in de ogen van mensen of dieren richten.
- Niet in de directe of indirecte (reflectie) straal kijken.
- Manipulaties/wijzigingen van het product moeten worden vermeden!
- Pas op - indien andere dan de hier aangegeven bedienings- en afstelvoorzieningen gebruikt worden of andere procedurele instructies opgevolgd worden dan kan dit leiden tot blootstelling aan gevaarlijke straling.
- De gebruiksaanwijzing moet worden bewaard!
- De laserpointer is geen kinderspeelgoed. Mag niet in de handen van kinderen geraken.

SV Instruktioner

Följ de riktlinjer som anges nedan:

- Rikta inte laserstrålen direkt mot ögonen på människa eller djur.
- Titta inte i, direkt eller indirekt (reflekterad) laserstråle.
- Manipulation eller ändring av produkten är inte tillåten!
- Varning – om produkten används på annat sätt än enligt angivna instruktioner, kan det leda till exponering av skadlig strålning.
- Spara instruktionen!
- Laserpekaren är inte en leksak för barn. Förvara denna utom räckhåll för barn!

DA Vejledning

Følgende vejledning skal overholdes:

- Laserstrålen må ikke rettes mod øjnene på mennesker og dyr.
- Kig ikke i den direkte, eller indirekte (reflekteret) laserstråle.
- Manipulation/ændring af produktet er ikke tilladt.
- Advarsel: Bruges produktet på anden måde end anvist, kan det føre til farlig stråling.
- Denne brugsanvisning skal gemmes!
- Laser Pointeren er ikke et legetøj for børn. Opbevares et sikkert sted uden for børn rækkevidde.

ES Instrucciones

Por favor, siga las instrucciones dadas a continuación:

- No apunte el rayo láser hacia los ojos de personas o animales.
- No mire de manera directa o indirecta al rayo láser (reflejado).
- ¡Manipulaciones o cambios en el producto no están permitidos!
- Precaución - Cuando se usa de otra forma a la que se indica aquí, puede llevar a una exposición peligrosa de radiación.
- Por favor conserve estas instrucciones!
- El puntero láser no es un juguete para niños. Por favor manténgalo en un lugar seguro y fuera del alcance de los niños.

Warnung: Laserstrahlung / Nicht in den Strahl blicken / Laser Klasse 2 / Nach DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Warning: Laser Radiation / Do not look directly into the beam / Laser Class 2 / In accordance with DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Avertissement : Rayon laser / Ne pas regarder directement le faisceau / Laser classe 2 / En conformité avec la réglementation DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Avvertenze: radiazione laser / Non guardare direttamente nel raggio / Classe laser 2 / In conformità a DIN EN 60825-1: 2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Waarschuwing: Laserstraling / Niet in de straal kijken / Laserklasse 2 / Volgens DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm.
Varning: Laserstrålning / Titta inte direkt i strålen / Laserklasse 2 / I enlighet med DIN EN 60825-1: 2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
OBS: Laserstråle / Kig ikke direkte ind i strålen / laser klasse 2 / efter DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Atención: Radiación Láser / No mire directamente el rayo / Clase de Láser 2 / De conformidad con DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Aviso: Radiação Laser / Não olhar diretamente para o raio / Laser Classe 2 / De acordo com DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Uwaga: Promieniowanie laserowe / Nie patrz bezpośrednio w wiązkę lasera / Lasera klasy 2 / Zgodnie z DIN EN 60825-1: 2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Varování: Laserové záření / Nedívejte se přímo do paprsku / Laserová třída 2 / Podle DIN EN 60825-1: 2008-05 / P ≤ 1 mW λ = 640 nm
Предупреждение: Лазерное излучение / Никогда не смотрите на или в луч лазера / Лазер класса 2 / В соответствии со стандартом DIN EN 60825-1:2008-05 / P ≤ 1 мВт λ = 640 нм